

# Правилник за вътрешния ред на Atlas в договора за програмата по интеграция

## Обважни принципи в Atlas

---

- предоставяне на равностойни услуги на всички интегриращи се
- уважение и учтивост
- 'не' на агресията

## Регистриране на данните Ви

---

- Atlas регистрира данните Ви във Ваше персонално досие. Регистрацията е нужна за програмата Ви по интеграция. Atlas зачита неприкосновеността на личния Ви живот.
- Atlas изисква и предоставя информация относно програмата Ви по интеграция от и на организации, свързани с нея. Atlas никога не предоставя поверителна информация.
- Вие не започвате даден курс? Или отсъствате прекалено много?  
В тези случаи консултантът Ви по интеграция предоставя тази информация на Sociale Dienstverlening (OCMW) или на VDAB.

## Онлайн уроци и услуги

---

Atlas смята, че цифровите умения са важни. Част от обучението и предлаганите услуги са онлайн.

- В началото на следваната от Вас програма Atlas ще провери цифровите Ви умения. Вие не сте в състояние да участвате в онлайн обучение? Намерите за трудно да работите онлайн? Вие се упражнявате и учите с помощта на Atlas.
- За курса по социална ориентация (МО) сам(а) се грижите да намерите компютър, лаптоп или таблет. Не разполагате с компютър, таблет или лаптоп? За курса (МО) можете да заемете от Atlas таблет или лаптоп. Някой от сътрудниците ще Ви предостави информация.

## Програмата по интеграция

---

### Длъжен (длъжна) ли сте да участвате в програмата по интеграция?

В този случай са налице специални правила:

- Не можете да участвате в определен курс? Или трябва да смените курса?  
За това е нужно да имате официални причини. За информация се свържете с консултанта Ви по интеграция.
- В определени случаи е възможно да бъдете санкциониран(а):
  - Вие не започвате курса по социална ориентация и/или с уроците по нидерландски.
  - Вие често отсъствате от курса по социална ориентация и/или от часовете по нидерландски език.
  - Имате записан час за полагане на тест и не се явявате на теста.
  - Вие не работите и не се записвате във VDAB.
  - Вие не работите, не учите и не взимате участие в продължение на 40 часа в пътя към активно приобщаване.

- Консултантът Ви по интеграция прави опит да се свърже с Вас, но Вие не реагирате.
- Вие не желаете да платите.

## Участието в програмата по интеграция не е задължително за Вас?

В този случай са налице специални правила :

- Atlas преустановява програмата Ви в следните ситуации:
  - Вие сам (а) решавате да преустановите следването на програмата по интеграция.
  - 2 пъти не започвате курс по социална ориентация или курс по нидерландски.
  - В продължение на 6 месеца не участвате в курс по социална ориентация или по нидерландски.
- Искате по-късно отново да подпишете договор за програма по интеграция? Това е възможно. Внимание: Вероятно трябва да заплатите за курса по социална ориентация и нидерландски.

## Отивате в Atlas. Какво правите?

---

- Вземете си час за среща с консултанта Ви по интеграция или с някоя от службите на Atlas.
- Най-напред се обръщайте към рецепцията. Не отивайте направо при консултанта Ви по интеграция.
- Изчакайте търпеливо в чакалнята. На екрана в чакалнята ще видите кога ще дойде редът Ви. Внимание: понякога в Atlas е много натоварено. Тогава ще трябва да чакате по-дълго.

## Какво очаква Atlas от Вас?

---

- Идвате навреме на срещата, урока или на теста.
- Не можете да дойдете на срещата, урока или теста? Свържете се с наш сътрудник или със службата.
- Имате ли въпрос? Свържете се с наш сътрудник.
- Участвате активно в програмата по интеграция.
- Нямаме право да пушите, както и да сте под влияние на алкохол или на наркотици в Atlas или по време на курса по социална ориентация.
- Нямаме право да даваме пари или подаръци на наш сътрудник
- Спазвате уговорките, направени между Вас и консултанта Ви по интеграция.  
Спазвате правилата по време на курса по социална ориентация  
Консултантът Ви по интеграция и преподавателят по социална ориентация обсъждат правилата заедно с Вас.
- Имате ли деца? Помолете Ваш познат да гледа децата Ви. Така можете спокойно да разговаряте със сътрудника, или пък ще можете по-добре да се концентрирате по време на урока или на теста.

## Имате ли въпрос?

---

Свържете се с консултанта си по интеграция.

Или изпратете имейл на [atlas@antwerpen.be](mailto:atlas@antwerpen.be)

## Имате ли оплакване?

---

- Можете да подадете жалба, като използвате формуляра на уебсайта на Atlas:  
[www.atlas-antwerpen.be/nl/contact/klachtenformulier](http://www.atlas-antwerpen.be/nl/contact/klachtenformulier)
- Atlas ще проучи жалбата Ви и ще се свърже с Вас.  
Жалбата Ви не е била добре разгледана? Свържете се с омбудсмана на Антверпен:  
[www.antwerpen.be/nl/overzicht/ombudsvrouw/nieuws](http://www.antwerpen.be/nl/overzicht/ombudsvrouw/nieuws)

Атлас Ви желае успех в следването на програмата по интеграция!

## Уговорки между Вас и консултантa Ви по интеграция

---

### Какво прави консултантът по интеграция?

- Консултантът Ви по интеграция ще ви ръководи на език, който можете да говорите и разбирате.
- Консултантът Ви по интеграция проявява дискретност по отношение на въпросите Ви и личната Ви информация.
- Консултантът Ви по интеграция Ви обяснява целите и предимствата на програмата по интеграция. Консултантът Ви по интеграция ще Ви обясни как да постигнете тези цели.
- Вие заедно обсъждате амбициите Ви (например: работа, учене, запознаване с други хора).
- Консултантът Ви по интеграция предоставя информация за правата и задълженията Ви по време на програмата по интеграция.
- Имате ли въпроси по дадена тема или ситуация? Вие сам(а) търсите отговора. Консултантът Ви по интеграция Ви напътства. Така че не винаги получавате отговор веднага.
- Консултантът Ви по интеграция познава добре живота във Фландрия. Консултантът Ви по интеграция ще Ви упъти към коя организация да се обърнете с въпроси относно:
  - работа
  - продължаване на образованието
  - признаване на диплома
  - училище за детето Ви
  - дейности в свободното Ви време или доброволческа работа
  - ...
- Консултантът Ви по интеграция следи това, което правите по време на следването на програмата по интеграция:
  - Присъствието Ви в курса по социална ориентация и в курса по нидерландски език
  - резултатите Ви от курса MO и от теста MO
  - Регистрацията Ви във VDAB
  - 40 часа социални дейности на нидерландски (път към активно приобщаване)

Консултантът Ви по интеграция Ви дава обратна връзка.

Вие не спазвате уговорките относно програмата по интеграция? Възможно е да Ви бъде наложена санкция.

- По време на програмата по интеграция имате няколко пъти контакт с консултантa Ви по интеграция.

Контактът може да се осъществи чрез разговор в Atlas, по телефон, есемес, с видеообаждане, имейл или по WhatsApp.

Консултантът Ви по интеграция ще Ви информира кога са възможни моменти за контакт.
- Имате уговорена среща с консултантa Ви по интеграция, но той е болен?

Един от сътрудниците се свързва с Вас: ние анулираме взетия час или разглеждаме въпроса Ви.
- Не можете да избирате консултантa си по интеграция. Не можете да сменяте консултантa си по интеграция. Всички консултанти по интеграция спазват едни и същи правила.

### Какво правите по време на следването на програмата по интеграция?

- Вие спазвате уговорките в договора за програмата по интеграция и правилника за вътрешния

ред на Atlas

- Проявявате инициатива по време на програмата по интеграция.
- Консултантът Ви по интеграция иска да се свърже с Вас? Вие винаги трябва да реагирате.
- Настъпили са промени в личната Ви ситуация?
  - Имате нов адрес.
  - Имате нов телефонен номер или нов имейл адрес.
  - Намерили сте си работа. Или вече нямате работа.
  - Настъпила е промяна в ситуацията Ви на пребиваване
  - Променяте името си.

В такива случаи веднага се свързвайте с консултанта Ви по интеграция.

- Желаете ли да започнете процедура за признаване на дипломата Ви?

Atlas може да Ви помогне с процедурата при NARIC-Фландрия. Наш сътрудник ще Ви информира какви документи са нужни.

Най-късно до 3 години след датата на сключване на договора за програма по интеграция Atlas може да изпрати досието Ви в NARIC-Фландрия.

Предайте документите си на Atlas не по-късно от 3 месеца преди крайния срок.

Сътрудникът ни има нужда от време, за да подготви досието Ви.

### **Приключили сте програмата по интеграция?**

Постигнали ли сте целите на програмата по интеграция? Консултантът Ви по интеграция ще Ви даде сертификат за завършена програма по интеграция..

Консултантът Ви по интеграция престава да Ви ръководи.

## Уговорки, касаещи курса по социална ориентация (МО)

---

Уговорките се отнасят:

- за всички курсисти
- за всички онлайн уроци
- за всички присъствени уроци
- за всички задачи
- за всички мероприятия с класа.

### Как е организиран курсът МО?

- Заедно с другите интегриращи се Вие работите за постигане на целите на социалната ориентация. Тези цели описват:
  - какво трябва да знаете в края на курса
  - какво трябва да умеете в края на курса
  - кои ценности и норми са важни
- По време на курса ще имате уроци, задачи за самостоятелна работа и мероприятия. Всички уроци, задачи и мероприятия са важни за:
  - постигане на целите на МО
  - успешно преминаване на курса
  - успешно полагане на теста МО след приключване на курса
- Следват курса отчасти онлайн и отчасти присъствено.
- Вие следват курса на език, който говорите и разбирате. Можете да четете и пишете на езика, на който се провежда курсът. За някои курсове не е необходимо да можете да четете и пишете.
- Преподават Ви един или повече учители
- Вие носите отговорност за работата си по време на курса и за резултата от теста МО.

### От какво имате нужда за онлайн курс МО?

- **Имате нужда от компютър, лаптоп или таблет.**  
Не можете да участвате в урока със смартфон.
- **Личен имейл адрес**  
Получавате Google профил за следване на курса по социална ориентация . За този профил ще Ви е необходим имейл адрес. Не разполагате с личен имейл адрес? Atlas ще създаде имейл адрес за Вас. На собствения си смартфон Вие се учите как да работите с имейл адреса.
- **основни цифрови познания**  
За онлайн уроците и задачите е нужно да разполагате с цифрови умения. Чрез Atlas можете да се упражнявате и да се учите.
- **Собствените Ви слушалки**  
По този начин хората около Вас няма да чуват останалите курсисти и преподавателя Ви. Това е важно за опазване неприкосновеността на личния живот.
- **Имате нужда от тихо място.**  
Така ще можете да се концентрирате и да казвате това, което желаете.

- **Взели сте таблет или лаптоп от Atlas за временно ползване?**

Спазвайте правилата, описани в документа 'Een tablet of laptop lenen van Atlas' ('Вземане на таблет или лаптоп от Atlas под наем').

- **Имате ли деца?**

Потърсете детска ясла или занималня.

## Какви са правилата в сградите?

- Можете да пушите само в зоната за пушачи. Нямате право да пушите в сградата, пред училищните врати или на игрището.
- Идвате със скутера си? Не се допуска скутерът Ви да стои в коридора. Поставете скутера си в паркинга за велосипеди.
- Единствено курсистите по социална ориентация имат право да влизат в сградата, където се провеждат курсовете по социална ориентация. Желаете ли да доведете със себе си друго лице? Попитайте най-напред преподавателя Ви.

## Какво е важно за оценяване Ви по време на курса по МО?

Atlas дава 2 оценки:

1. Преподавателят Ви оценява по време на курса.
2. Вие полагате тест след приключване на курса.

Пълната информация можете да прочетете в правилника за оценяване по време на курса по социална ориентация.

## Какво очаква Atlas от Вас по време на курса?

- **Участвайте във всички уроци и мероприятия.** Това е важно за:
  - учителя Ви. Учителят Ви използва информация от предишните уроци и задачи в следващите уроци.
  - групата Ви. Вие опознавате курсистите в класа. Вие учите един от друг.
  - Вас. Вие имате нужда от предоставената по време на уроците и мероприятията информация. Имате твърде много отсъствия? Тогава преподавателят Ви дава отрицателна оценка.
- **Идвайте навреме.**
- **Следете урока от началото до края.** Не планирайте други срещи по време на урока.
- **Вземайте активно участие по време на урока и в организирани мероприятия.**
- Получавате домашна работа? **Направете домашната работа.** Предайте домашната работа на уговорената дата на учителя си.
- **Изключете звука на мобилния си телефон или смартфона или изключете телефона напълно.** Използвайте мобилния си телефон само за упражнения.
- **Уважавайте другите курсисти:**
  - Не публикувайте изявления на други ученици или на учителя в социалните мрежи.
  - Слушайте, когато някой говори.
  - Изразявайте мнението си учтиво.
  - Уважавайте мнението на другите курсисти.
  - Работете съвместно с другите курсисти.
  - Позволете на другите курсисти спокойно да следят курса.
- **По време на онлайн уроците:**

- дръжте камерата си включена през целия урок
- показвайте лицето си
- стойте пред екрана.

### **Желаете да се свържете с преподавателя Ви?**

- Свържете се с преподавателя си **по време на провеждането на курса**. Свържете се с преподавателя си по време на работното му време.
- Приключихте ли курса? Свържете се с консултанта Ви по интеграция.

### **Желаете ли да се свържете с курсистите от класа Ви?**

Всеки клас има обикновено **WhatsApp – група** .

Желаете ли да се свържете лично с определен съкурсист? Най-напред попитайте курсиста дали желае това.

### **Не можете да дойдете? Закъсняли сте?**

- Свържете се с учителя си преди началото на часа или мероприятиято.
- Вие излагате основателна причина: болен (болна) сте или има извънредна ситуация.
- Пропуснали сте началото на курса? Тогава нямате право повече да участвате в курса. Нямате също така право и да полагате теста.
- Искате информация от учителя относно урока или мероприятиято. Вие сами обработвате информацията.

### **Учителят Ви отменя урока?**

Учителят Ви дава задача за самостоятелна работа. Вие не изпълнявате дадената задача? Тогава учителят ще регистрира, че сте отсъствали.

### **Внимание:**

Не спазвате уговорките? Atlas разглежда ситуацията и решава какво ще последва.

Възможни са следните действия:

- Получавате предупреждение.
- Трябва да прекратите урока.
- Провеждате разговор с консултанта Ви по интеграция или с преподавателя Ви.
- Получавате негативна оценка за курса.
- Трябва да прекратите следването на целия курс.

### **Успех в курса по социална ориентация!**